廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8326
粗·細·炸麵 乾濕兩用
全蛋干麵
淨蛋干麵
零批發行 歡迎來購

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St
門牌四二六號總街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託囑誠辦理服務週到

◎各種紙料平沽
本店備有地圖紙料發行及學校文房用品
歡迎華友光顧惠顧
SMITH, DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

遷移地址
照常營業
新舊顧客
仰祈留意
電話MU四 六六三七
溫哥華片打街
增羣益書店
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

加屬公司
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone: MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
唐山雜貨
檬檬齊備
肉類瓜菜
日日新鮮
精製燒臘
式式味美
僑胞賜顧
位位歡迎

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
本館殯殮經濟妥當
華友光顧特別優待
保証滿意
本店有停車場在舖後便
司理人
佐麥吾謹啓

家專鏡配眼驗
周愛權
眼鏡時趨各種較精
舊眼鏡之翻改整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寫字間四四五號東方旅館一〇七號
電話MU. 6-1078

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-3(8)
本社座落華區
房間空氣流通
床褥潔淨
時常充足
來往駐宿
隨時行李
上落週妥
飛機船紙車票
服務代辦
如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
李大廚店位近華區
喜士宅東三四四號
來往利便
時代房舍
煖氣熱水
日夜供應
有升降機上落更便
長住暫居價錢相宜
司理朱旺啓

NOTARY PUBLIC
Gordor W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公證人
遺囑及辦理各種文件
代理實業買賣

襟孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煖然一新房舍通爽氣暖溫煖床海新買清潔水喉冷熱招待安當來往便利僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Vancouver, B.C. Tel. MU 1-9035
新世界旅館
司理盧龍勝 黃國連

船來
國產藥材 參茸燕窩
鹿茸 開胃櫈燥
青酸梅子 甜仁面餐
桂林馬蹄 南棗牛薑
話電新
MU. 5-9743

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

HOTEL SUN AH
華 100 Pender St. E. 雲
埠 Vancouver, B.C. 高
電話 MU 5-9064
新至旅莊 華區適中
房內入利便 房舍通爽
床褥潔淨 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 朱旺啓

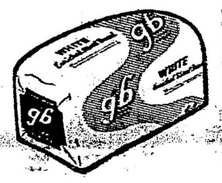
Lux Theatre
院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該諧時事畫片

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

KUO KONG SILK CO.
國光絲公司
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧綢及水記名雲宮燈家具蘇機織貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各歡小衫褲仔香雲紗綿眉衣裡仔女衫裙衣窗簾圍身裙布茶巾飯店床布枕袋毛巾巷內大量貨發

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-5613
VANCOUVER 4. B. C
◎林仕宜 醫師
跌打外科
(發明神效)
凡遇必止藥水，每樽一元，此水善能治一切痰病，癰，癤，瘍，鹹粒，水濕，即症神痕頓尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷安當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

綿大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咔林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓


好麵包的記號。
新華麵紙料。包裝最好的麵包。
在你們區食店日日有新鮮的送到
日有斬鮮的送到
司公限有包麵露那振

片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
麵食點心
美味西菜
僑界士女
移玉光顧

金利興源記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE — MA. 9743

金然棧臘味製造廠
KAM YEN JAN (1948) LTD.
229 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757
中秋節送禮佳品
本廠出產各款臘味經加政府農部派員長駐廠內監製保證品質優良十足兩生爲送禮之無尚佳品隨時寄往省外國外保無困難如蒙僑胞賜顧本廠及各代理可能義務代寄到
雲埠代理處：元豐 廣萬生 元發 庆利 泰興 金利源 僑利 廣和源 國信 中和行
各款臘味：白油腸 鴨肝腸 五花肉 金銀潤 大原鴨 鴨下庄 豉鴨片 腩肉餅 牛肉乾
域多利埠：茂利 參美 福安榮

無名濕毒 蟲咬即用 奇氏止癢膏 大盒二元 細盒一元
四時感冒胸背肚痛頭痛奏效 奇氏神仙油 每罐一元
★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司，
★域埠非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號酒生源，
★點問順益華公司★卡加利建生公司
C.O.D 交易均好，但係須要正確地址，批發優待，歡迎各埠商戶前來試售，
堅利公司總代理
THE KINLEY CO.
3289 Main St., VANCOUVER, B.C.
新電話 TR. 2-2810

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名伶大戰濫觴 長壽及普通唱片包羅萬有
目錄印備函索即奉 精工接
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
馬開錫電器行
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▼
專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳眞機
★最新辦到 長壽唱片
—美聲公司出品— 每張四元半
恨不相逢未嫁時—芳艷芬 天涯 梅欣 崔妙芝 盧碧霞 梁金城 鄧玉霞 (四張)
鳳嬌投水—雲山 君麗 碧霞卿 梁金國 小甘羅 (三張)
斷腸碑—雲山 洗翠麗 雲金國 羅新鳳 紅綾女 源妙貞 (三張)半
一年一度燕歸來—任劍輝 芳艷芬 (合一張)
李師師—洗翠麗
—幸運公司出品— 每張四元
新白金龍—張瑛 梅欣 吳君麗 新靚少鳳 (三張)
鴛鴦淚—天涯 崔妙芝 何文煥 張醒非 李香琴 小甘羅 (三張)
碧海狂僧—金凡 崔妙芝 小甘羅 梅欣 盧發萍 源妙貞 (四張)
音樂片— 每張四元
(一六國封相 (全套二張)
(二)大鬧門 天涯送子 凡仙賀壽 雁落平沙 (合一張)
排子音樂— 每張四元半
藤上藕 倦六國 班竹馬 雁落平沙
困谷口 陰告 銀合上 (合一張)
學習英語唱片— 每套兩張共九元九五